

# LOUS MITIEYS

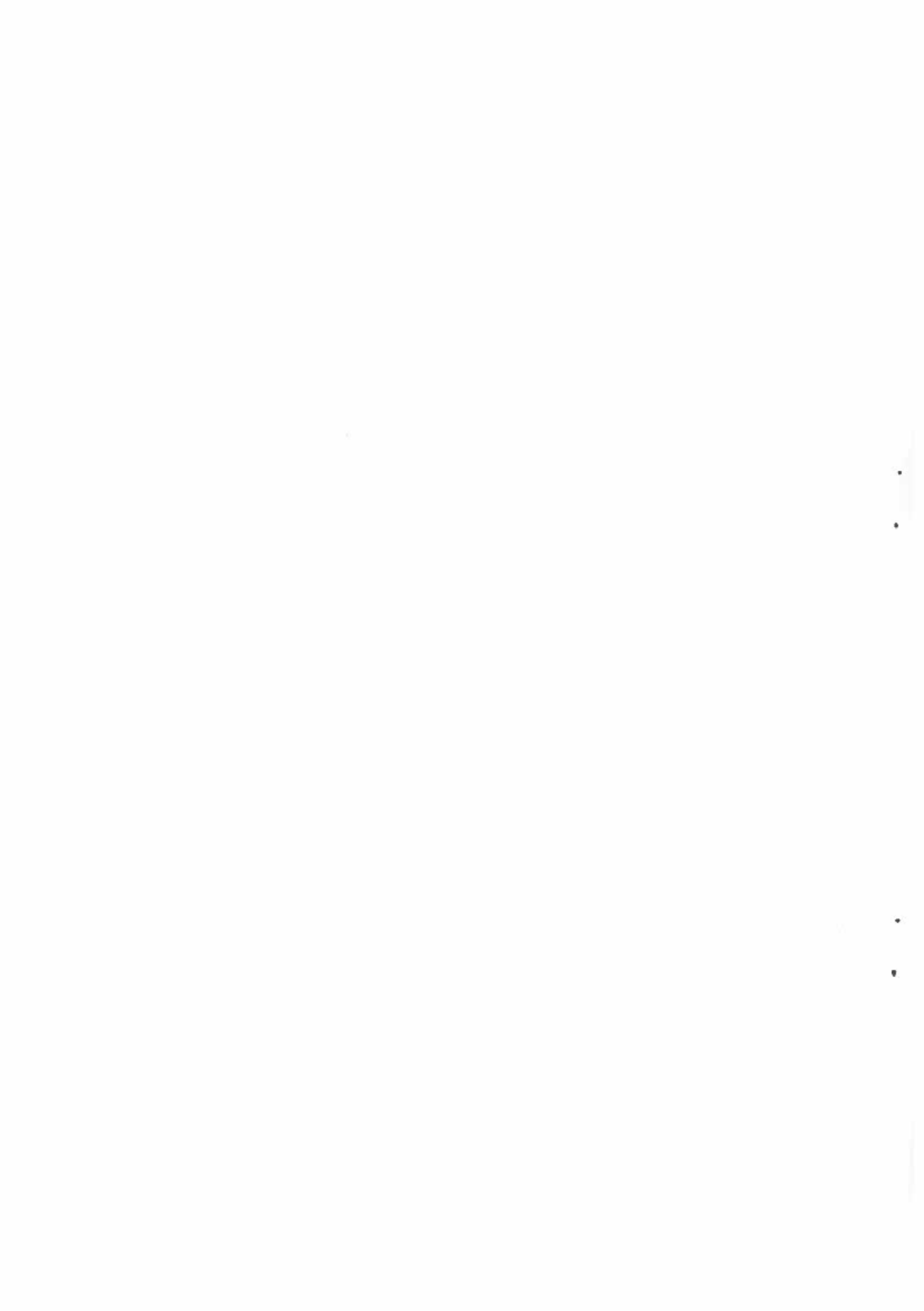
## D'AZUR

### BULLETIN D'INFORMATION



Avec le soutien du

 **CRÉDIT AGRICOLE**  
AGENCE DE SOUSTONS



## Le Mot du Maire

*L'année 1997 qui s'achève aura été pour Axur, l'année de tous les espoirs.*

*Espoirs concrétisés d'abord et traduits par l'achèvement de la salle multi-activités, projet qui nous tenait tant à coeur et que nous sommes heureux d'avoir mené, malgré maintes difficultés, à son terme.*

*Cette salle sera un espace ouvert vers l'extérieur, un outil indispensable aux Axuriens et aux Associations qui, tout au long de l'année, animent le village.*

*Espoirs reportés, vus les grands chantiers de demain: aménagement du centre-bourg, des bords du lac et construction d'un surpresseur d'eau potable en complément de la mise en route de l'évacuation des eaux usées vers la station d'épuration.*

*Espoirs déçus aussi après les résultats décevants enregistrés au camping municipal, résultats dûs en partie au mauvais temps, coupable aussi de dégâts irréversibles chez les agriculteurs bien plus contrits que nous et on peut les comprendre.*

*L'année 1998 est déjà là.*

*Que tous les Axuriens, sans exclusion, participent à la vie associative dans notre petit village, qu'ils réussissent dans leur vie de tous les jours est le voeu le plus cher que je vous adresse afin que, tous ensemble, nous portions haut les couleurs d'Axur.*

*Bonne santé, joyeuse et heureuse année.*

*M. Laussu*

Handwritten text, possibly a page number or reference, located on the left margin.

# **LES DOSSIERS COMMUNAUX**

## **Bâtiments communaux**

L'année se termine avec la satisfaction de voir notre salle multi-activités achevée. Nous remercions toutes les entreprises ainsi que l'architecte Mme Novembre pour le bon déroulement des travaux. L'aménagement des alentours de notre salle continuera afin d'améliorer l'image de notre bourg (parkings, terrains de jeux etc...).

### **Autres travaux réalisés durant ces derniers mois:**

- Toiture du garage loué à M.Richard
- Toiture wc publics entièrement refaite
- Peinture arrière local Comité des fêtes
- Peinture wc publics
- Peinture boiseries logements Résidence des Jardins
- les gouttières de l'église sont réparées
- une révision de celle-ci sera effectuée au mois d'avril en même temps que les démolitions des cheminées de la Poste. Cela afin de bénéficier d'une nacelle.

### **travaux réalisés par le SIVU à l'école d'Azur:**

- changement d'un cadre de porte extérieure
- aménagement intérieur par l'apport de plusieurs meubles de rangement.

Il reste à réaliser pour les vacances de Noël: peinture de la cantine, cuisine et cellier, isolation plafond, volets roulants côté cour.

### **Prévisions:**

- aménagement studio à l'ancien presbytère
- peinture arrière du fronton
- porche du cimetière etc...

## **Forêt Communale**

La Commission a marqué pour la vente 1 160m<sup>3</sup> de pins de coupe rase, 220 m<sup>3</sup> de dernière coupe et 120 m<sup>3</sup> de première coupe de poteaux. Différents petits lots ont également été vendus. La somme totale des ventes s'élève à 355 000F dont 288 000F pour la coupe rase.

Le dépressage et l'ébranchage effectués par les employés communaux représentent 12 ha de travaux. Le débroussaillage est, comme depuis de nombreuses années, le travail de M. Georges Barthouil. Les fossés n'ont pas été nettoyés. L'entreprise Dubès de Beylongue a du retard.

## **Eau**

La construction du surpresseur, la mise en place du nouveau réseau qui alimentera le quartier de Pesson commenceront en début d'année 1998. Le terrain qui accueillera le bâtiment, situé sur la route de Soustons, a été acheté à Mme Aguerre au prix de 20F/m<sup>2</sup>.

Pour éviter, après arrêt du château d'eau de Soustons, une eau de piètre qualité, un purgeur devrait être installé.

Le coût des travaux s'élève à 1000000F. Des subventions sont accordées par le Conseil Général.

Suite à ces travaux, la Commune d'Azur (250 abonnés) ne devrait plus connaître de problème de consommation d'eau potable.

## **Assainissement**

Après étude, les travaux pour recueillir les eaux usées, pour les quartiers "Labèque" et "Hagnot" s'élèveraient à 1000000F HT. C'est à ce prix que les quartiers de "Pesson" et "Moutic", si Messanges participe à ce projet, pourraient être reliés au réseau. Le coût supplémentaire serait de l'ordre de 3F par m<sup>3</sup> au minimum.

La facture d'assainissement sera adressée chaque année aux alentours du mois de février. Il n'y a plus de facture intermédiaire.

## **Aménagements des bords du lac**

En collaboration avec Géolandes, syndicat qui gère les étangs landais, le cabinet Chapellière a présenté le projet. Les travaux, (aménagement parking, voies piétonnes, espace ludique avec observatoire sur le lac, aire de pique-nique) débuteraient après la saison estivale 1998. Le coût s'élève à 1800000F HT dont 80% sont subventionnés.

Le projet a été présenté à la commission du tourisme, aux chasseurs, pêcheurs et élus qui ont fait part de leurs observations.

## **Aide Sociale**

La Commune participe pour une somme de plus de 30000F aux frais de séjour des Azuriens en maison de retraite ou en soins hospitaliers.

Le CCAS est à la disposition des personnes qui souhaitent obtenir une aide dans leur quotidien.

Cette année encore, le CCAS organise le repas du 20<sup>ème</sup> anniversaire, offert aux plus de 60 ans de la commune le 13 décembre prochain.

## **Point tri - Ordures ménagères**

Nous vous rappelons que les points tri et déchetterie sont à la disposition de tous. Utilisez au maximum ces moyens de sélection des déchets. Il en va d'une meilleure gestion du traitement des ordures ménagères, dont le coût ne cesse d'augmenter.

Nous vous rappelons qu'une remorque peut être utilisée gratuitement une fois dans l'année par chaque foyer.

## **Aménagement Centre bourg - voirie**

L'aménagement du Centre bourg sera effectif dans les prochaines semaines. Une zone limitée à 30 km/h, aménagée en plein centre, avec reconstitution des trottoirs, dès la Place des Jardins avec évacuation des eaux pluviales par le milieu de la chaussée, devrait amener plus de sécurité pour tous. Des bordures de routes sont mises en place, depuis l'école vers le cimetière, ainsi que Route du lac. La route du stade reçoit un nouveau revêtement. Coût de ces réalisations: 280000F.

Le coût de l'aménagement du Centre dépasse les 600000F HT. Le Conseil général subventionne à hauteur de 300000F, le Conseil régional attribue 119000F, l'Etat 60000F (sous réserves).

## Salle multi-activités - Aménagement de l'Espace François Mitterrand

La salle multi-activités est maintenant terminée.  
Nous allons procéder à quelques aménagements sur le terrain que nous appellerons "Espace François Mitterrand": création de places de stationnement, aires de jeux, pétanque, terrains de basket, de volley dans la continuité du stade.  
Au fil des semaines, cet endroit devrait être le lieu de rendez-vous des Azuriens et des Associations. Un règlement très strict devra être appliqué par tous les utilisateurs afin d'assurer un bon fonctionnement de la salle. Les tarifs ont été élaborés avec les membres des associations. Ils ne lésent pas les Azuriens. Souhaitons à tous une bonne utilisation de cette nouvelle salle dans le respect des autres.

- 1) Azuriens: repas 800F apéritif 100F      Tarif petite salle + cuisine 400F  
2) Non Azuriens: repas 1600F apéritif 300F  
3) Associations d'intérêt local loi 1901:

	petite salle	grande salle
repas	100F	200F
apéritif	100F	100F
réunion	gratuit	gratuit

## Camping municipal

La saison estivale marquée par un mois de juillet pluvieux et une forte présence des gens du voyage, n'a pas permis de réaliser le chiffre d'affaires espéré (890000F de recettes de locations d'emplacements comparées aux 1050000F de 1996).  
Pour essayer de redresser la barre, nous avons demandé au gérant, Monsieur Schoutsen, de corriger quelques lacunes.  
Nous espérons ainsi approcher une nouvelle clientèle afin de rentabiliser au mieux nos installations, avant d'effectuer d'autres aménagements qui pourraient apporter un souffle nouveau à notre camping.  
Pour l'année 1997, un effort sera demandé à tous ceux qui auront la charge d'accueillir nos invités.

## Fleurir Azur

La commission "Fleurir Azur", a donc, pour la première fois dans notre commune, rendu son verdict pour récompenser les maisons fleuries.  
Une quarantaine de lauréats se sont partagés les 4 prix décernés. Félicitations à tous. Mention à M et Mme Roulet André, M et Mme Rose Roger, M et Mme Dumora Michel, M et Mme Graciannette Gilbert.  
Comme tout verdict, après compétition, amène contestation, il est précisé que le résultat de 1997 n'est pas une fin, mais le début d'un nouveau challenge proposé aux Azuriens pour que le renom de leur village soit porté loin, grâce à cette action spontanée, que la municipalité accompagne de tous ses voeux.

## Sivu pédagogique du Marensin

La 6ème classe du Regroupement pédagogique est ouverte depuis septembre dernier. Les enseignants ont été titularisés. 33 enfants d'Azur fréquentent cette école. Cela représente pour la municipalité une dépense de 236000F /an soit 7150F par enfant scolarisé dans le primaire.

## Association de D.F.C.I.

L'Association de défense contre l'incendie a décidé d'implanter des aires de stockage de bois abattus lieu-dit "Bergan", "Labèque", "Capon" (Cout des travaux :40000Fet la subvention est de 70%).  
Le GMC effectue mensuellement des manoeuvres grâce aux Azuriens bénévoles. Nous les félicitons et les remercions pour leur dévouement.

## Emploi C.E.S.

Un emploi CES au Secrétariat de mairie est à pourvoir pour remplacer Melle Charnay Frédérique qui a terminé son contrat. Nous la remercions pour avoir su parfaitement s'adapter aux différentes tâches du Secrétariat de mairie. Nous lui souhaitons bonne chance dans la recherche d'un nouvel emploi.

## Gens du voyage

Le Syndicat intercommunal qui devrait prendre en charge la gestion des flux migratoires des gens du voyage, n'a pas vu le jour. D'ailleurs, on peut s'interroger sur sa création, vu le peu d'empressement que certaines communes apportent à ce projet.

Pour Azur, les problèmes demeurent, même s'ils se sont déplacés à l'intérieur du camping municipal, où toute personne s'engageant à respecter le règlement intérieur, doit être accueillie, quel que soit son statut social.

Nous essaierons d'y faire face le mieux possible tout en respectant les dispositions légales en cette matière.

## Secrétariat de Mairie

### Rappel des heures d' ouverture:

Lundi	13h30-17h30
Mardi	9h00-12h00
Mercredi	13h30-17h30
Jeudi	13h30-17h30
Vendredi	13h30-16h30

## ETAT-CIVIL

### Naissances

Justine DUHIEU née le 10 juin 1997

Benjamin DUHIEU né le 10 juin 1997

Tous nos voeux de bonheur et félicitations aux parents.

### Décès

Mme Alice FESANCIEUX, le 5 août

M René FRECHE, le 15 août

Mme Marguerite DUHIEU, le 22 septembre.

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées.

## RICOMPENSE

Monsieur le Préfet des Landes a décoré Madame Liliane Fort, trésorière des Archers d'Azur, de la médaille Jeunesse et Sports, échelon bronze.

Nous lui adressons toutes nos félicitations.



## LA VIE DES ASSOCIATIONS

### Le coin des Retraités

Le deuxième semestre 97 a connu une bonne animation en matière de voyages.

- En septembre, par très beau temps, la sortie en mer à St-Jean de Luz n'a laissé que de bons souvenirs. Il est vrai que nous avons bénéficié d'un océan très calme. Avant de rentrer au port un apéritif au choix a été servi sur le bateau.

- En octobre, la visite de la Centrale nucléaire EDF de Golfech a été annulée faute de participants. On ne peut que regretter le peu d'engouement pour un voyage instructif. En remplacement, une visite de l'Ecomusée de la Grande Lande à Marquèze a été organisée. Arrêt à Lit et Mixte pour le Musée de la Lande géré par le Club des retraités, explications sur les outils de nos anciens et sur les pinasses de nos pêcheurs landais. Il fallait être téméraire pour affronter l'océan sur de telles embarcations. Succulent repas à Cap de Pin et départ en (matche cul) pour l'airial, visite guidée par une hôtesse très qualifiée (dommage pour l'accent). Beau temps très chaud qui nécessita un rafraichissement avant de reprendre le train. Nouvel arrêt à Cap de Pin pour un goûter de pâtisseries. Très bonne journée dans les Landes.

- En novembre, traditionnel voyage à la frontière avec visite de la fabrique de liqueurs Izarra à Bayonne. Provisions d'apéritifs pour les fêtes de fin d'année et promenade au marché de la viande à Irun. Sur ce marché, on peut acheter des bécasses à 100F pièce. Nos amis Espagnols sont très Européens quand il s'agit de la libre circulation de leurs produits sur notre sol, un peu moins lorsqu'il s'agit d'appliquer la directive de Bruxelles sur la protection des oiseaux migrateurs.

Contrairement à ce que certains pensaient ou même souhaitaient, les activités du mercredi se poursuivent depuis maintenant trois ans avec les traditionnelles parties de belote et de pétanque agrémentées de petites collations. Ces après-midi sont de grands moments de détente et de franche rigolade. Il n'est jamais trop tard pour se joindre à nous.

Une note triste pour terminer. Trois de nos adhérents nous ont quittés au cours de ce 2ème semestre: Madame Prosper Jeanne, Madame Fesancieux Alice et Madame Duhieu Marguerite.

Pour 1998, le Conseil d'administration n'a pas encore établi le planning du 1er semestre; il vous parviendra par les délégués de quartier et sera diffusé dans la presse.

L'Assemblée générale aura lieu début janvier en même temps que le goûter des Rois.

Tous les adhérents se doivent d'y participer. Nous invitons également les retraités non-adhérents à assister à nos travaux et, éventuellement, à apporter de nouvelles idées en matière d'animations.

### L'Association St-Jean Baptiste d'Azur

L'Association St-Jean Baptiste d'Azur vous adresse ses *meilleurs voeux pour 1998* et espère vous retrouver nombreux le samedi 13 juin 98, pour fêter son patron St-Jean autour du feu, dans la même ambiance que cette année.

### Les Archers d'Azur

#### Championnat d'Aquitaine FITA à St-Pierre du Mont

- Benjamin

3ème Guillaume DALEAU

**Championnat de France jeune à Artassens de tir en campagne et de FITA - Benjamin homme**

14<sup>ème</sup> Guillaume DALEAU

22<sup>ème</sup> Guillaume DALEAU

**Championnat de France à Brest de tir en campagne**

- Compound junior homme:

9<sup>ème</sup> Eric LAHARY

**Championnat d'Aquitaine Fédéral à Oeyreluy**

- Junior homme:

3<sup>ème</sup> Jean LAMOLIATE

4<sup>ème</sup> Sébastien LAUDOUAR

- Benjamin homme:

2<sup>ème</sup> Guillaume DALEAU

- Compound junior homme:

1<sup>er</sup> Eric LAHARY

**Championnat de France FITA à Hagetmau**

- Vétéran Dame

13<sup>ème</sup> Denise PAYAN

**Championnat d'Aquitaine par équipe de club à Arcachon**

Eric LAHARY, Béatrice LAHARY, Sébastien LAUDOUAR finissent 3<sup>ème</sup>.

**Championnat de France par équipe de club à Montlouis**

LAHARY Eric, LAHARY Béatrice et LAUDOUAR Sébastien qui remplaçait LAMOLIATE Jean indisponible ce jour là, participaient pour la première fois à cette épreuve. Ils prenaient la 53<sup>ème</sup> place après avoir passé une très bonne journée.

Les Archers passeront en fin d'année vous offrir leur calendrier. Nous vous remercions d'avance pour l'accueil que vous leur réserverez.

**Le mot du Comité des fêtes**

**Les fêtes locales 1997**

Une fois encore, la météo nous a été favorable. Il n'a pas plu pendant nos trois jours de fêtes. 27 enfants ont participé aux 3 étapes de la course de trottinettes. Yanivé Bushaert 1<sup>er</sup> ex-aequo avec François Fridman a été déclaré vainqueur au bénéfice de l'âge. Aurélie Calcos, 1<sup>ère</sup> fille, termine à la 6<sup>ème</sup> place.

Le concours de pétanque a rassemblé 40 doublettes. J.Béziade et V.Capdepont l'ont emporté face aux frères Ducès.

La soirée karaoké a manqué de chanteurs.

La course cycliste a été remportée par Philippe Bénesse de Tarnos; Elodie Dumora lui a remis le bouquet du vainqueur.

**62 inscrits au départ de l'épreuve. Classement:**

1 BENESSE Philippe de Tarnos

2 LOUSTOUNOU Alain de Mourenx

3 ZBIGNIEW Karmierczack de Bon Rencontre

4 BARBE Jean Pierre de Bègles

**Le repas champêtre** a réuni nos convives habituels dans une bonne ambiance avec l'animation de la banda "Lous Tiarrots" de Castets.

Le bal du samedi soir, avec une grosse affluence, n'a connu aucun incident.

Le dimanche après-midi, les histoires comiques de René Cazenave ont été suivies attentivement par le public.

Le bal de clôture a été un succès.

Le 4 octobre 97, s'est tenue l'Assemblée générale du Comité des fêtes. Les comptes de l'année sont sensiblement équilibrés, le rapport financier a été approuvé à l'unanimité et le bureau a été renouvelé:

Président: M. DULER Jean-Michel

Vice-président: M. DEROO Sébastien

Trésorière: Mme FERNANDES Sylvie

Trésorier Adjoint: M. FERNANDES Pierre

Secrétaire: Mme DA SILVA Sandrine

Secrétaire adjointe: Melle DARRACQ Marjolaine

#### **Les animations 97-98**

- \* Le réveillon du 31 décembre dans la nouvelle salle multi-activités
- \* La cavalcade organisée par les jeunes le 18 avril
- \* Le repas du 1er mai
- \* Le pain et fromage du 14 juillet
- \* Les sardinades: 17 et 24 juillet, 14 août.
- \* Les fêtes locales les 28, 29 et 30 août dont le programme est à élaborer.

*Bonnes Fêtes et Meilleurs Voeux pour 1998*

#### **L' A.C.C.A.**

La saison qui s'écoule ne sera pas un très grand crû, tant pour le gibier, que pour les menaces de restrictions qui planent sur la chasse en général mais surtout pour les chasses traditionnelles.

##### **\* Les sédentaires:**

Quelques perdreaux ont côtoyé de nombreux faisans grâce à d'importants lâchers et à quelques couvées.

Les lapins ont été pratiquement exterminés par une épidémie de myxomatose. Pour les lièvres, la saison n'a pas été des plus favorables. Certains départements limitrophes ont été touchés par la tularémie ou l'EBHS (maladie virale) Ce qui a causé l'interdiction de lâchers de reproducteurs.

La seule satisfaction a été le lâcher des levrauts le 15 août; une bonne partie d'entre eux a été retrouvée.

Dans l'état actuel des choses, il serait possible de repartir avec du lièvre reproducteur (même du lièvre d'Europe Centrale).

##### **\* Les migrateurs:**

Cette année, les passionnés de chasse à l'alouette n'ont vraiment pas été satisfaits. C'est une des plus mauvaises saisons encore jamais vue. Certainement que le temps estival du mois d'octobre a permis aux alouettes de passer en mer ou de rester dans les plaines plus au Nord. Mais nous avons pu voir cependant de beaux passages de grives mauvis et de draine. Ceci est réconfortant sachant que des propos alarmistes laissaient entendre que ces oiseaux étaient en voie de disparition.

Nous pouvons remarquer encore une fois que, sans intempérie, nous ne voyons pas de passage.

Pour les palombes, la saison a été moyenne, mais des vols d'hivernage sont observés sur les communes voisines. Viendront-elles ici?

Les bécasses sont toujours présentes dans nos sous-bois. Des passionnés ont le plaisir de décrocher quelques languettes sur leur carnet de prélèvements.

**\* Les battues:**

A l'heure actuelle, seulement 50% du plan de chasse sont réalisés. Nous reprendrons les battues dès le mois de janvier.

La population des chevreuils est assez importante tandis que les cerfs et biches sont en nette diminution. Ce constat se confirmera certainement au moment des comptages qui auront lieu au cours du 1er trimestre 98.

Nous nous sommes retrouvés autour de la table pour le méchoui, le 29 novembre. Un nombre important de chasseurs accompagnés de leur épouse y ont participé. Je remercie les cuisiniers ainsi que tous ceux qui ont contribué à la réussite de la soirée.

**\* Rappel:**

Ferméture du lièvre le 25 décembre, du lapin le 11 janvier.

D'importants lâchers de gibiers reproducteurs auront lieu. Il est demandé de ne pas laisser les chiens en divagation, afin de ne pas compromettre la saison prochaine.

*Meilleurs voeux et bonne année à tous.*

## **Le nom de notre village**

**AZUR**, nom de notre village, ce nom que l'on prononce plusieurs fois par jour sans que l'on s'en rende compte, d'où vient-il?

L'origine de ce mot nous a été donnée récemment (1997) grâce au livre de **Mme H. Walter**, professeur de linguistique à l'Université de Rennes (1). C'est un mot persan véhiculé par l'Arabe soit par le Sud (Azul = bleu en Espagnol) soit par la voie habituelle de la langue latine où il figure depuis le moyen âge. Quelque soit son parcours pourquoi ce mot est-il si commun dans notre région? Pour le savoir, il faut prendre le cours sinueux de l'Adour...

L'Adour, fleuve capricieux et torrentiel, disent les géographes,

- capricieux parce qu'on lui connaît trois embouchures: Bayonne, Capbreton et Vieux-Boucau. Dans cette dernière localité, il s'est jeté dans l'Océan de 1310 à 1578. En fin de parcours, il a suivi la dune côtière, formé (puis laissé) 3 lacs et passant par le goulet d'étranglement du pont actuel de Labarthe, il est arrivé à l'Océan.

- torrentiel, pour en avoir une idée, consultons le tableau des crues figurant sur la culée sud du Pont de Pierre à Dax. Beaucoup de ces crues dépassent les 5 m, atteignent les 6m, le record étant de 6.80m en 1770. En aval, après réception des deux gaves et de nombreux ruisseaux et rivières, ces crues représentaient combien de mètres? Avec, en plus, l'étroit passage dit de Labarthe? Des débits énormes sont indiqués dépassant les 1500m<sup>3</sup> seconde et atteignant même les 3000m<sup>3</sup> seconde. Quels étaient dans ces conditions les niveaux des eaux atteints dans notre région?

On peut s'en faire une idée en parcourant la route qui va du lac au village d'Azur. La courbe de niveau des 5m se trouve à environ 200m de la rive du lac, celle des 10m au delà de La Gargutte (piste de Téoulé), celle des 15m juste après Castet (carte IGN au 1/25000). Ces courbes ont-elles été atteintes par les crues? Notre village situé sur la courbe des 20m a toujours été à l'abri de la montée des eaux. Avant de traverser la dune côtière à Labarthe, l'Adour a formé puis laissé trois lacs qui ont été nommés avant que l'Adour ne revienne à Bayonne en 1578. On ne peut envisager qu'ils soient restés orphelins pendant 268 ans! Du Sud au Nord, on trouve le lac Noir, le lac Blanc, le lac d'Azur. Leurs noms n'ont pas été donnés au hasard, mais bien pour des raisons objectives. A voir sur place, sous le soleil...

Après cet état des lieux, venons-en à l'origine du mot Azur donné à notre village. Le point géographique qu'il occupe est un des seuls, sinon le seul, à être à la fois accessible en tous temps malgré les crues, et au plus près de la rive du lac d'Azur. Qu'une localité se soit installée à cet endroit

privilegié, quoi de plus naturel, qu'elle ait reçu le nom du lac et qu'elle soit ainsi devenue le village d'Azur, cela vous étonne?

**Pierre Florencie**

(1) H. Walter: les mots français venus d'ailleurs. Editions Robert Laffont 1997 - Paris.

*L'équipe du bulletin municipal*

*M. Duler, Charlier, Daleau Michel, Daleau Alain, Darmaillac, Deroo, Mme Landry, membres de la Commission Animation et Mme Martineau, secrétaire de Mairie vous souhaitent de joyeuses fêtes et une excellente année 1998.*





